

# Volkswagen Transporter T5 KITNR: NR-197104

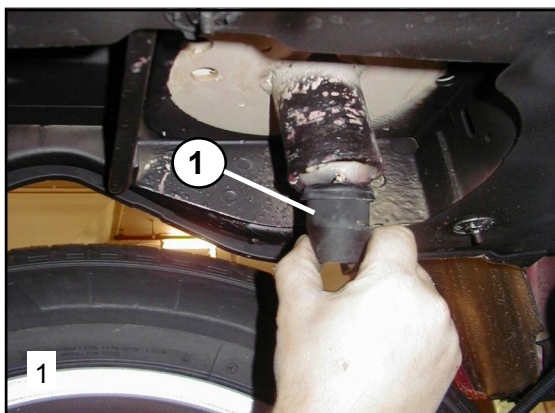


**NL** Montage handleiding VH1970710-00

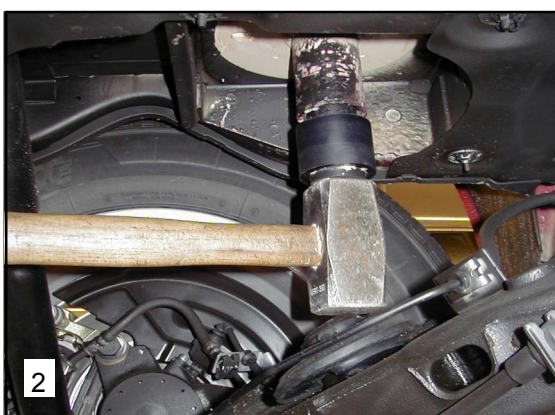
**GB** Mounting instruction VH1970710-00

**D** Einbau Anleitung VH1970710-00

# MOUNTING INSTRUCTIONS KITNR: NR-197104



- NL** Demonteer de onderste schokdemperbevestiging. Maak het steuntje van de ABS kabel aan de draagarm los. Hef de auto uit de veren en verwijder de hoofdveer met veerschotel. Demonteer de originele buffer 1. (deze wordt niet meer gebruikt)
- GB** Dismount the lower shock absorber fastening. Release the ABS cable from the wheel arm. Jack up the car and remove the main spring with the spring seat. Dismount the original bump stop 1. (this will not be used again)
- D** Demontieren Sie die untere Stoßdämpferbefestigung. Entfernen Sie die Stütze von dem ABS Kabel zu dem Tragarm. Heben Sie das Fahrzeug an und demontieren Sie die Hauptfeder und der originale Puffer 1. (dieser wird nicht mehr benutzt)



- NL** Plaats de MAD buffer in het gat van de originele buffer en laat de auto zakken met een voorwerp tussen de buffer en de draagarm. Laat de auto zover zakken tot dat de buffer in de houder klikt.
- GB** Fit the MAD bump stop into the hole of the original bump stop. Lower the car with something between the bump stop and wheel arm. Lower the car until the bump stop clicks into the holder.
- D** Montieren Sie den MAD Puffer in das Loch des originalen Puffers und lassen Sie das Fahrzeug herunter mit etwas zwischen den Puffer und den Tragarm. Lassen Sie das Fahrzeug so weit herunter bis dem Puffer in seine Halter Klickt.

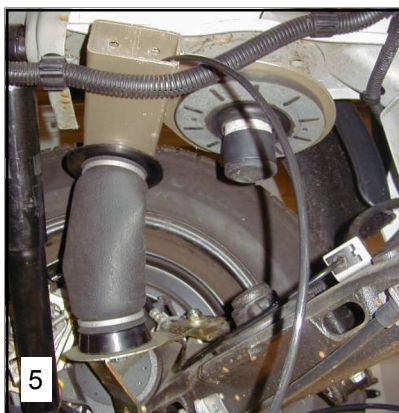


- NL** Voer de luchtleiding door de kunststof moer en door de boven beugel. Druk de luchtleiding in de aansluiting van de luchtbalg. Let op dat de bovenbeugel met de letter L op het eind op de balg komt waar de letter L op de onderbeugels staat. (Linker kant)
- GB** Guide the air hose through the plastic nut and through the upper bracket. Fit the air hose to the airbag. Take care that the letter L is on the upper bracket as well as on the lower bracket. (Left side)
- D** Führen Sie die Luftleitung durch die Plastik Mutter und durch den obere Bügel. Montieren Sie die Luftleitung zu dem Luftbalg. Achten Sie darauf dass die Letter L ist auf die obere- und untere Bügel. (Linker Seite)

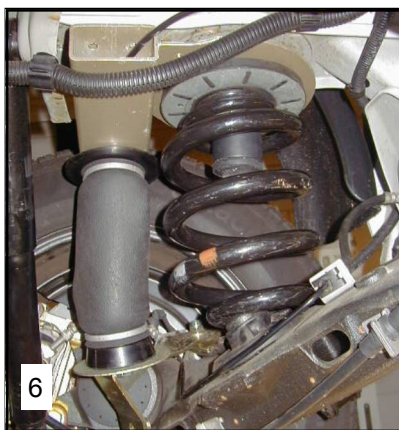


- NL** Monteer de moer op de luchtbalg. Draai deze zo ver aan dat de luchtbalg nog net kan draaien.
- GB** Fit the nut to the airbag and tighten these so far that the airbag can still turn.
- D** Montieren Sie die Mutter zu dem Luftbalg. Ziehen Sie die Mutter so weit dass der Luftbalg noch ziehen kann.

# MOUNTING INSTRUCTIONS KITNR: NR-197104



- NL** Controleer of de plaats waar de bovenbeugel komt vlak is. Eventueel te ver uitstekende lassen afslijpen. Plaats de bovenbeugel met luchtbalg om de buffer. Let op dat de beugels met een **L** aan de linker kant komen. Plaats de originele bovenste veerschotel.
- GB** Check the place where the upper bracket has to be mounted is flat. If necessary remove the weldings. Fit the upper bracket with air-bag to over the bumpstop. Take care that the brackets with the letter **L** are fitted at the left side
- D** Kontrollieren Sie ob den Platz wo der obere BÜgel kommt flach ist. Entfernen Sie wann benötigt die Schweißung. Montieren Sie den obere BÜgel zusammen mit die Luftbalg. Achten Sie darauf dass den BÜgel mit dem Letter **L** am Linken Seite kommt.



- NL** Plaats de hoofdveer en zet de auto weer op zijn wielen. Let op dat de bovenbeugel goed in het chassis centreert en dat de veer goed in de slotjes van de originele veerschotels valt. Monteer de onderste schokdemperbout. Aanhaalmoment **150 NM + 90°**
- GB** Fit the main spring and put the car back on it's wheels. Take care that the upper bracket centres right into the chassis and that the spring ends go right into the original spring seats. Fit the lower shock absorber bolt and tighten these with **150 NM + 90°**
- D** Montieren Sie die Hauptfeder und lassen Sie das Fahrzeug ab. Achten Sie darauf dass der obere BÜgel richtig in das Chassis zentriert und dass die Federenden richtig in die Originale Feder-tellern zentrieren. Montieren Sie den untere Stoßdämpferbolzen (**150 NM + 90°**)



- NL** Verwijder de rubber stop uit de voorzijde van de draagarm en monteer de onderbeugel in de ovale gaten van de draagarm. Plaats de lange bout door de onderbeugel.
- GB** Remove the rubber cap from the front side of the wheel arm and fit the lower bracket into the oval holes of the wheel arm. Fit the long bolt through the lower bracket.
- D** Entfernen Sie die gummie Kappe von der Vorderseite des Trag-arms und montieren Sie den untere BÜgel. Montieren Sie den lange Bolzen durch den untere BÜgel.



- NL** Plaats de schuine vulring over de bout en zet de moer vast met **40 NM**.
- GB** Fit the slanting ring over the bolt and tighten the nut with **40 NM**.
- D** Montieren Sie die schräge Ringe über den Bolzen und ziehen Sie die Mutter fest mit **40 NM**.

# MOUNTING INSTRUCTIONS KITNR: NR-197104



**NL** Draai de moer van de onderbeugel vast met **40 NM**

**GB** Tighten the nut of the lower bracket with **40 NM**.

**D** Ziehen Sie die Mutter des untere Bügels fest mit **40 NM**.



**NL** Plaats het ongelijkzijdige hoek profiel op de bovenbeugel over de velsrand van het chassis. Monteer de twee M8 bouten en zet deze vast met **15 NM**

**GB** Fit the unequal angular profile on top of the upper bracket over the edge of the chassis. Tighten the two M8 bolts with **15 NM**.

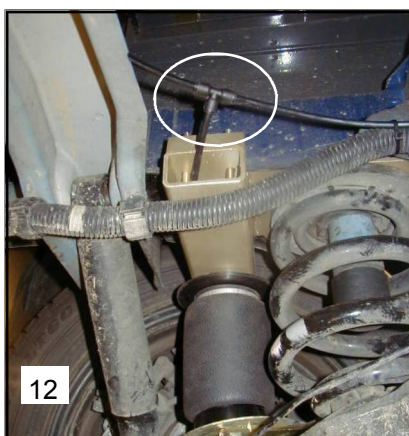
**D** Montieren Sie das ungleichseitige Ecke Profil zu dem obere Bügel über den Ecke von dem Chassis. Ziehen die Zwei M8 Bolzen fest mit **15 NM**.



**NL** Hef de auto uit de veren en verwijder het achterwiel. Zet de moer op de luchtbalg handvast. Monteer het wiel. Zet de auto op zijn wielen. Monteer het steuntje van de ABS kabel.

**GB** Jack up the car and remove the rear wheel. Tighten the nut of the airbag hand tight. Fit the rear wheel und put the car back on it's wheels. Fit the ABS cable

**D** Heben Sie das Fahrzeug an und demontieren Sie das Hinterrad. Ziehen Sie den Bolzen des Luftbalgs handfest an. Montieren Sie das Hinterrad und lassen Sie das Fahrzeug ab. Montieren Sie die ABS Kabel.



**NL** Leidt de luchtleiding naar het midden van de auto en monteer hier het T-stuk. Plaats het overgebleven stuk leiding in het T-stuk en leidt deze naar een geschikte plaats voor het vulventiel en de minimum druksensor. Monteer deze volgens de bijgeleverde handleiding.

**GB** Guide the air hose to the middle of the car and fit here the T-lock. Fit the last part of the air hose into the T-lock and guide these to a suitable place for the minimum pressure sensor and filling valve. Fit these according to the supplied manual.

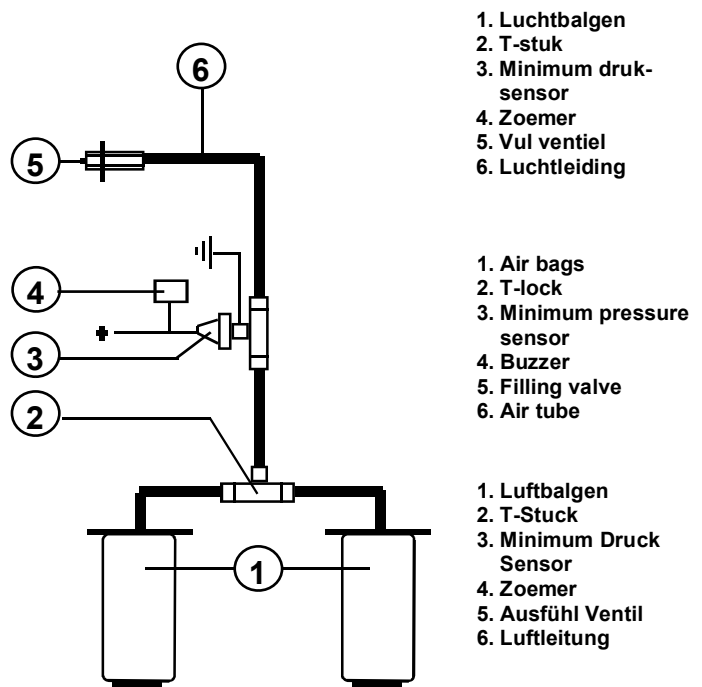
**D** Führen Sie die Luftleitungen zum mitten des Fahrzeugs und montieren Sie das T-Stück. Montieren Sie das letzte stück Leitung zu dem T-Stück und führen Sie dies zu eine guten Platz für den Minimum drucke Sensor uns Ausfuhrventil. Montieren Sie diese nach dem mitgelieferte Einbauanlage.

# MOUNTING INSTRUCTIONS KITNR: NR-197104

NL BELANGRIJK	
Minimum luchtdruk	Maximum luchtdruk
1,0 Bar / 14 Psi	5,0 Bar / 70 Psi
Onbeladen	Beladen
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Breng het systeem op druk tot 5 bar en controleer het op lekkage met een zeep oplossing. Indien er een lek is , maak dan een nieuwe verbinding.</li> <li>2. Plak de bijgeleverde <b>sticker</b> op een zichtbare plaats b.v. bij het ventiel of in de deur.</li> <li>3. <b>Rij nooit zonder druk in het systeem</b>, zorg ervoor dat er MIN. 1,0 bar in het systeem zit.</li> <li>4. Controleer wekelijks de druk</li> <li>5. Bij maximale belading mag de druk in het systeem MAX.5,0 bar zijn.</li> <li>6. Bij demontage van het MAD AIR LIFT systeem de originele buffers weer monteren (indien van toepassing).</li> <li>7. Sluit de minimumdruksensor aan volgens bijgeleverde instructies.</li> </ol>	

GB IMPORTANT	
Minimum pressure	Maximum pressure
1,0 Bar / 14 Psi	5,0 Bar / 70 Psi
Unloaded	Loaded
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inflate your air system to 5 bar and check if there is a leak in the system, you can do that with a soapy solution. When there is a leak, make a new connection.</li> <li>2. Install <b>Label</b> on an visible place for example near the inflation valve or in the door.</li> <li>3. <b>Don't drive with no pressure in the system</b>. The MIN. pressure is 1,0 bar.</li> <li>4. Check the pressure regularly</li> <li>5. By full laden vehicle the pressure in the system is MAX. 5,0 bar.</li> <li>6. When disassemble the MAD AIR LIFT system the original bump stop must be mounted. (only when is removed).</li> <li>7. Mount the low pressure sensor according to the manual</li> </ol>	

D WICHTIG	
Minimum Druck	Maximum Druck
1,0 Bar / 5 Psi	5,0 Bar / 70 Psi
Unbeladen	Beladen
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bringen Sie Druck in das System bis 5 bar und kontrollieren Sie das System auf Leckage mit eine Seifeauflösung. Wenn es ein Leck gibt machen Sie eine neue Verbindung.</li> <li>2. Kleben Sie den Sticker auf einem sichtbare Platz. Z.B. bei dem Auffüllventil oder in den Tür.</li> <li>3. <b>Fahren Sie niemals ohne Druck in das System</b>. Achten Sie darauf dass die minimale Druck 1,0 bar ist.</li> <li>4. Kontrollieren Sie jeden Woche den Druck.</li> <li>5. Bei maximale Beladung soll der Druck höchstens 5,0 bar sein.</li> <li>6. Bei Demontage des Systems sollen die originale Puffers wider zurück montiert werden. Wenn diese demontiert sein.</li> <li>7. Montieren Sie den Minimumdruksensor nach den mitgelieferte Einbauanlage.</li> </ol>	



## GEBRUIKERS INSTRUCTIES

Uw voertuig is uitgerust met een MAD niveauregeling op de achteras voor meer comfort en beter weggedrag. Om eventuele schade te voorkomen en optimaal gebruik te kunnen maken van deze set, lees de volgende instructies door.

1. De druk in het systeem is op 2,5 bar ingesteld tijdens de montage.
2. Zorg er voor dat u **NOOIT** zonder druk in het systeem rijdt. Als de druk te laag is wordt u gewaarschuwd door een zoemer. Pomp dan direct het systeem op tot gewenste druk.
3. Pomp nooit meer druk in het systeem dan 5 bar.
4. Voor de minimale- en maximale druk zie de sticker in de deurstijl of bij het vulventiel.
5. Als het voertuig geheel uit de veren is geweest tijdens b.v. onderhoud, controleer dan of de luchtbalg weer goed over de onderste houder van de luchtbalg heen rolt.

## USER INSTRUCTIONS

Your vehicle is equipped with MAD air suspension on the rear axle to give more comfort and better road-holding. To fine-tune the air pressure adjustment and to prevent possible damage to the system, please take notice of following instructions.

1. The air suspension fitted to your vehicle has been inflated to a pressure of 3.0 bar (37.5 Psi) during the installation.
2. **NEVER** drive without pressure in the system. If the pressure is too low the driver will be alerted by a buzzer. If so directly fill the system till the wanted pressure
3. Never put more pressure in the system than 5.0 bar (75Psi).
4. For the minimum- and maximum pressure see the pressure sticker at the door post or near the filling valve.
5. If the vehicle has been totally lifted out of the springs (at service) check if the airbag rolls back over the bottom piston after the vehicle is lowered.

## FAHRER ANLEITUNG

Ihre Fahrzeug ist ausgeführt mit MAD Luftfedern an die hintern Achse für mehr Komfort und bessere Fahreigenschaften. Für optimale Benutzung und Fehler zu vermeiden lesen Sie die untere Fahreranleitung.

1. Die Drücke in das System ist abgestellt ab 2.5 bar bei der Montage des Systems
2. Achten Sie darauf dass Sie **NIEMALS** ohne Drücke fahren. Wann die Drücke zu niedrig ist wird der Fahrer informiert durch eine Summer. Fühlen Sie sofort das System bis die gewünschte Drücke.
3. Fühlen Sie das System niemals mit mehr als 5 bar.
4. Für die minimale- und maximale Drücke siehe die Kleber in dem Tür oder bei dem Ausfühlventil.
5. Wann das Fahrzeug ganz aus der Federn ist gewesen z.b. bei Reparatur, kontrollieren Sie dann ob die Luftbalgen richtig ausrollen über die untere Stutze der Luftbalgen.



## NR-197104

For safe operation and to  
prevent damage to the system

---

MIN. pressure unloaded 1.0 bar  
MAX. pressure loaded 5.0 bar

**NL** Druksticker  
**GB** Pressure sticker  
**D** Drücke Kleber



**NL** Mogelijke locatie sticker  
**GB** Possible location sticker  
**D** Möglichen Platz für den Kleber